



جامعة أحمد دراية - أدرار
Université Ahmed Draia - Adrar

Langues & Cultures

Vol.6 N°4 / 2025

Numéro Spécial
Varia



Revue scientifique éditée par le laboratoire
Langue, Discours et Plurilinguisme LDP

المجلد 6 العدد 4 / ديسمبر 2025

Volume 6 Numéro 4 / Décembre 2025

Volume 6 Issue 4 / December 2025

ISSN : 2716-8093

EISSN : 2716-8212

<https://jlc.univ-adrar.edu.dz/>

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/625>

Langues & Cultures

Revue scientifique

Éditée par le laboratoire LDP langue, discours et plurilinguisme

Département de français Université Ahmed Draia-Adrar

Volume	Issue	Year
06	04	2025

Volume	Numéro	Année
06	04	2025

المجلد	العدد	السنة
06	04	2025

P-ISSN/ 2716-8093 E-ISSN/ 2716-8212

Publication

Site officiel : <https://jlc.univ-adrar.edu.dz>

ASJP : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/625>

Indexation de la revue
Indexing and abstracting



Éditeur en chef

Pr. Sid Ahmed KHELLADI

Email: khelladi@univ-adrar.edu.dz

Comité scientifique

Agnès SPIQUEL (U. Valenciennes), Alain RABATEL (U. Lyon 1), Alpha Ousmane BARRY (U. Bordeaux), Dalila MORSLY (U. Angers), Denis LEGROS (U. Paris8), Driss ABLALAI (U. Lorraine), Fatima-Zohra CHIALI LALAOUI (U. Oran 2), Fatima –Zohra HARIG BENMOSTEFA (U. Oran 2), Gaouaou MANAA (U. Batna), Hadjira MEDANE (U. Chlef), Henri BOYER (U. Montpellier 3), Jean-Pierre SAUTOT (U. Lyon), Imene BENABDALLAH (U. Oran 2), Karima NABTI (ENSV), Kahina DJERROUD (Alger2), Kheira Asma YAHIAOUI (ENS, Oran), Lakhdhar KHARCHI (U. Msila), Laurence DENOOZ (U. Lorraine), Meriem STAMBOULI (ENPO), Mohand Amokrane AIT DJIDA (U. Chlef), Mustapha TRABELSI (U. Sfax), Nejmeddine KHALFALLAH (U. Lorraine), Ouardia ACI (U. Blida), Patrick CHARAUDEAU (U.Paris13), Patrick HAILLET (U. Cergy Pontoise), Philippe BLANCHET (U.Rennes2) Sabrina FATMI (U. Alger 2), Salem KHCHOUM (U.Lyon2), Saliha AMOKRANE (U.Alger2), Wafaa BEDJAOUI (U.Alger2), Yamna CHADLI ABDELKADER (U. Bordeaux).

Comité de rédaction

Abdelli KANDSI (U. Adrar), , Boumediene BETIR (U. Tamanrasset), Chakib YOUSFI (U. Adrar), Charaf Eddine KAHOUADJI (U. Tissemsilt), Leila MANSOUR (U. Adrar) Mohamed, Mohammed LASHEB (U. Mascara), Mokhtar BOUGHANEM (U. Alger2), Noureddine KLATMA (U. Adrar), Mohamed DJENNANE (U. Adrar), Nouria GOUZI (U. Adrar), Sidi Mohamed TALEB (U. Adrar).

Éditeurs associés

Abdelkrim BENSELIM, Abdelkader AMEZIANE, Aïcha BENAMAR, Ali Abdel Amir Abbes KHAMIS Bachir BOUHANIA , Cherine CHEHATA, Claude Cortier, Fatima Zohra HARIG-BENMOSTEFA , Ghania OUAHMICHE, Hadjira MEDANE, Hassane MISSOUM BENZIANE, Ioana Maria Marcu, Ibtissem CHACHOU, Idriss BENKHOYA, Imene BENABDALLAH, Kheira MERINE, Lakhdar KHARCHI, Lorella SINI, Mohammed EL KHATIB, Marie-Anne Paveau , Mohammed LASHEB, Mohamed Zahir, Miloud KARDANE, Nadia GRINE, Rachid CHIBANE, Salem KHCHOUM, Samira ALLAM-IDDOU, Souheila HEDID, THỊ THANH THÚY ĐẶNG, Wafa BEDJAOUI, Yamina MAZAR, Zoubida KHELLADI HAMZA, ZoulikhaTABET Cherine CHEHATA Lorella SINI Zoubida KHELLADI HAMZA,Mohamed ZAHIR, Ioana Maria Marcu, Dalila MORSLY Lindgren CHARLOTTE, Azzedine MALEK, Hanaa AL-SHLOUL, Georgia CONSTANTINO.

Présentation de la revue 3

La revue « Langues & Cultures » est une revue scientifique internationale paraissant en langue française mais sans exclure les autres langues. Elle est éditée par le laboratoire LDP langue, discours et plurilinguisme, département des lettres et langue française de l'université

Ahmed Draia -Adrar et destinée à une communauté scientifique multidisciplinaire. Elle se propose de publier des numéros thématiques s'inscrivant dans une perspective interdisciplinaire telles que : la linguistique, la didactique, la sociolinguistique, l'analyse du discours, la littérature, précédés d'un appel à contribution diffusé dans plusieurs sites internet. Chaque appel à contribution est lancé sous la responsabilité d'un coordinateur avec une rubrique « Varia » contenant des articles qui ne relèvent pas de la thématique en question. Exceptionnellement, la revue publie aussi des numéros spéciaux et des actes de colloque ou des journées d'étude.

La revue « Langues & Cultures » entend privilégier les contributions et publications inédites des chercheurs et des doctorants néophytes qui respectent les normes de rédaction internationale et les règles éthiques.

Après réception, les articles sont soumis d'une manière anonyme à une double expertise à l'aveugle. Une troisième aura lieu si les deux premières sont contradictoires. Chaque article est évalué par un comité scientifique multidisciplinaire et international qui se compose d'un certain nombre d'experts et d'enseignants chercheurs de l'université Ahmed Draia-Adrar, d'autres universités algériennes et étrangères.

Dans le dessein d'améliorer d'une manière permanente la qualité des publications scientifiques⁹ et de promouvoir les recherches multi/pluri et interdisciplinaires, la revue « Langues & Cultures » reste à l'écoute de toutes propositions émanant des experts nationaux et internationaux surtout en matière de rédaction scientifique, de méthodologie et d'édition.

La revue ainsi que toute son équipe veillent à proposer à l'ensemble du lectorat, toutes obédiences linguistiques et épistémiques des articles scientifiques de qualité qui respecteront la rigueur scientifique et les normes déontologiques.

Politique éditoriale

Le comité d'édition se charge de la première évaluation sur le plan de la forme. Il est à signaler que les articles qui ne sont pas en harmonie avec la charte typographique de la revue « *Langues & Cultures* » seront rejetés.

Le comité d'édition assure le suivi administratif de la revue ainsi que la réalisation technique de chaque numéro. Quant au comité scientifique, il est chargé de veiller à la qualité scientifique des articles à publier. L'article accepté par le comité d'édition sera transmis d'une manière anonyme au comité scientifique et de

Sommaire

Nom & prénom	Titre	Page
Houda BOUMEDIENE <i>AILE Laboratory, Amar Telidji University of Laghouat, ALGERIA</i>	Ethical Risks and Safeguards in Generative AI: Managing Impacts on Cognition and Decision-Making	09-27
Ouafa OUARNIKI <i>SIGMA Laboratory, Ziane Achour University Djelfa, ALGERIA</i>		
Nadežda STOJKOVIĆ <i>University of Niš, SERBIA</i>		
Chahrazed ABBAS <i>Naama University, ALGERIA</i>	Addressing EFL Productive Skills Challenges: Observational Insights and Effective Feedback Strategies	28-43
Souleyman TEYEBI <i>Naama University, ALGERIA</i>		
Jihad ABBAS <i>Southwest University / CHINA</i>		
Mahmoud BOULAARES <i>Speakers, College of Languages, King Saud University, ARABIA SAUDI</i>	The Role of the Shadowing Technique in Teaching Arabic to Non-Native Speakers at KSU	44-73
Meryem DAHMANI <i>Université Abou Bakr Belkaid Tlemcen, ALGÉRIE</i>	Vers un modèle d'enseignement de l'exposé oral en FLE : une approche fondée sur la classe inversée	74-92
Naouel MOKDAD <i>Université d'Oum El Bouaghi, ALGÉRIE</i>	L'album de jeunesse, un support hybride au service de la réflexion philosophique et idéologique	93-108
Soumia AOUNALLAH <i>Université d'Ibn Khaldoun, Tiaret, ALGÉRIE</i>		
Djemâa BENSALÉM <i>Arréridj /Algérie Université Mohamed El Bachir El Ibrahimi Bordj Bouarriidj, ALGÉRIE</i>	L'entretien métagraphique : vers une explicitation du cheminement cognitif des scripteurs	109-125
Bouthayna, HAMMI <i>Université de Jendouba, TUNISIE</i>	Du dessin animé à la parole : L'animation comme médiation artistique pour l'amélioration de l'expression orale en français chez les jeunes adultes	126-136
Abdellah BOUGUENOUS <i>Ahmed Zabana University Relizane, ALGERIA</i>	An Analysis of English Courses for Students of Science and Technology: Examining Learning Challenges and Future Prospects	137-148
Abdelouahid BENADDA <i>Ahmed Zabana University Relizane, ALGERIA</i>		
Amina BOUALI <i>Oran2 University, ALGERIA</i>	Using English Fiction as a Personal-Growth (PG) Catalyst for Empathy: The Role of Literature to Transplant Emotions between the Writer and the Learner	149-177
Laurent POLIQUIN <i>Canadian Institute for Open Knowledge, CANADA</i>	Vers une mystique laïque au féminin : poétique de l'attention dans trois récits de soi de la francophonie contemporaine	178-193
Farida HACID <i>LAELA, UMMTO, ALGÉRIE</i>	L'apport de Mohia Abdellah (1950-2004) au théâtre amazigh d'expression kabyle (Eléments pour l'historisation du théâtre amazigh)	194-203
Chahinez TERKI <i>Université Badji Mokhtar Annaba, ALGÉRIE</i>	Entre Ombre et Lumière: Intertextualité et Métamorphose Identitaire dans Notre-Dame des Fleurs de Jean Genet	204-219
Nardjas ZEGHIB <i>Université d'Oum El Bouaghi, ALGÉRIE</i>	Éclats de voix, éclats d'identité : la polyphonie modianesque Dans Le Café de la Jeunesse Perdue de Patrick Modiano	220-228
Farida MEGUELLATI <i>University of Batna 1, ALGERIA</i>	The work of memory in Exile Narratives: A read in "A Noxious Weed in Paradise" by Haitham Hussein Al-Suri.	229-240
Amel TALEB <i>Ahmed Ben Bella, Oran 1 University, ALGERIA</i>	Symbolism and Significance of Space in Albert Camus' L'Étranger	241-252

Farida AIT HAMADOUCHE <i>Ahmed Ben Bella, Oran 1 University , ALGERIA</i>		
Azeddine BELMOKHTAR <i>Centre Universitaire de Maghnia , ALGÉRIE</i>	Naguib Mahfouz : regard critique sur la vie	253-265
Karima HEDJAZI <i>Abbas Laghrour University, Khenchela, ALGERIA</i>	Experimentation in the Algerian Novel: A Study of Tahar Ouetar's "The Earthquake"	266-277
Amel ABDALLAH <i>Ecole Supérieure en Génie Electrique et Energétique d'Oran/ Algérie</i>	Ecriture aux frontières du silence : « Lettre à mon père »	278-294
Khalida BOUKRI BENAÏSSA <i>Université Oran2 Mohamed Ben Ahmed ALGÉRIE</i>	La transgression comme processus de subjectivation féminine dans Cette fille-là de Maïssa Bey	295-304
Warda DERDOUR <i>Université de Chlef / ALGÉRIE</i>	Le hasard comme dogme : critique des dérives sectaires dans <i>Balak</i> (2018) de Chawki Amari	305-320
Imene LATACHI <i>Université Abdelhamid Ibn Badis-Mostaganem, ALGÉRIE</i>	Autour de la Littérature-Monde. Entretien avec Anna Moï et Wilfred N'Sondé	321-325
Abla GUEBBAS <i>École Normale Supérieure-Assia Djebar-Constantine , ALGÉRIE</i>	Relations intergénérationnelles : rupture ou continuité dans un monde hautement connecté	326-339
Noudjoud BOUKHENNOUFA <i>Université d'Oum El Bouaghi, ALGÉRIE</i>		
Omar DAHBI <i>University of Adrar , ALGERIA</i>	Balancing Cultural Imperatives and Entrepreneurial Support: Exploring the Entrepreneurial Orientation of Youth in Algeria and the Role of Business Incubators	340-351
Laala BOUKEMICHE <i>University of Adrar , ALGERIA</i>		
Moubarek ALI TALEB <i>Ahmed Draia University – Adrar, ALGERIA</i>	Citizenship and volunteer work: charitable organizations as a model	352-364
Hamza AZZAOU <i>Ahmed Draia University – Adrar, ALGERIA</i>		
Ala Eddine BAKHOUC <i>Université de Gabès, TUNISIE</i>	Les substantifs composés : complexité morphologique, traitement lexicographique et analyse des strates sémantiques	365-379
Amel BAKOUCHE <i>Université d'Alger 2, ALGÉRIE</i>	La pluralité linguistique dans l'agir professionnel	380-387
Sofiane ZOUITENE <i>National Higher School of Technology and Engineering of Annaba, ALGERIA</i>	De l'essentialisation à la désincarnation des formules de salutations en contexte algérien : approche sociolinguistique et pragmatique	388-404
Hanya MOKHTARI <i>Abdelhamid Ibn Badis , ALGÉRIE</i>	De l'humour des mêmes aux rouages de la rhétorique : Analyse sémiolinguistique des discours extrémistes sur les réseaux sociaux	405-423
Hind BELKACEM <i>Abdelhamid Ibn Badis , ALGÉRIE</i>		
Amina BABOU <i>University of Hassiba Benbouali Chlef , ALGERIA</i>	Don't be so Vanilla! Decoding the Sociolinguistic Alchemy of Algerian's Gen Z Identities in Digital Spaces	424-439
Mohamed Fouzi IMESSAOUDENE <i>Université de Ahmed Ben Yahia El Wancharissi - TISSEMSILT , ALGÉRIE</i>	Le technolacte des sciences médicales en cours magistraux : vers une analyse sociodidactique	440-449
Boulanouar YOUSFI <i>Université de Ahmed Ben Yahia El Wancharissi - TISSEMSILT , ALGÉRIE</i>		
Leila BOUKHEMIS <i>Badji Mokhtar -Annaba University, ALGERIA</i>	The Plurilingual repertoire versus the Translator's : do both implement the oblique Translation Procedures?	450-463
Fatima CHORFI <i>University Oran2, Mohamed Ben Ahmed, ALGERIA</i>	From Domesticity to Industry: Women's Work in MunitionsFactories in Britain during the First World War	464-476
Yaqot ELBECHIR	Women's portrayal in the African Literary Text "The Lion and	477-489

Djilali Bounaama University, ALGERIA Naimi AMARA Hassiba Ben Bouali University, ALGERIA	The Jewel''	
Assia METLEF University of Hassiba Ben Bouali Chlef , ALGERIA Mohammed Abdelfettah MEKDOUD University of Mustapha Stambouli Mascara, ALGERIA	Undermining the Cultural Centralities in Abdullah Ibrahim's Critical Project	490-498
Khadidja AOUNLLAH Aflou University Centre, ALGERIA	The Function of Phonetic Pauses and their Significance in the Holy Quran	499-512
Issacar NGUENDJO Université de Dschang, CAMEROUN	Las notas de pie de página como claves léxicas y semánticas en la literatura ecuatoguineana en español: un análisis basado en Tragedias y laberintos, y Betapano de Juan Riochí Sifá.	513-527
بويش منصور جامعة عبد الحميد بن باديس – مستغانم (الجزائر)	الشخصية ونسق السرد في رواية (عمارة يعقوبيان) لعلاء الأسواني	528-539
يوسف عطية جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي، تبسة (الجزائر)	عالمية الرواية الغربية وصناعة التأثير العالمي	540-547
عبد الغني بن صوله امعة سوق أهراس، مخبر الدراسات اللغوية والأدبية (الجزائر)	القراءة المقطعية: متطلباتها، وفاعليتها في تنمية مهارتي القراءة والكتابة	548-562
ليلي تحري جامعة الشاذلي بن جديد الطارف (الجزائر)	المتقف وتفعيل مسار المعرفة - إدوارد سعيد أنموذجاً	563-574
كريمة بورويس جامعة محمد الصديق بن يحي - جيجل (الجزائر)	النقد البيني وسمات النص الأخضر حدود النظرية ومرتكزات المقاربة الإيكولوجية	575-589
وسيلة مجاهد جامعة الجيلالي اليابس-سيدي بلعباس (الجزائر)	مذهب الأنا والوعي الذاتي في الرواية التيارية، الملامح والرؤى	590-598